



Som Község Polgármestere

✉ 8655 Som, Ady Endre u. 35/A.

☎ 84/582-001 Fax: 84/382-559

www.som.hu

Előterjesztés,
amely készült Som község Önkormányzata képviselő-testületének
2017. augusztus 25. napi rendkívüli, nyilvános testületi ülésére.

5. napirendi pont: Som és Som közötti testvér-települési együttműködési megállapodást

*Az előterjesztést készítette és
törvényességi szempontból ellenőrizte: Dr. Cseh Balázs aljegyző.*

Tárgyalás módja: nyílt ülésen.

Elfogadás módja: minősített szótöbbséggel.

Tisztelt Képviselő-testület!

A kárpátaljai Som település és az anyaországi Som község önkormányzatai között évtizedek óta fennálló kapcsolat az elmúlt időszakban szorosabbra fűződött.

Magyarország Alaptörvényének 32. cikk k) pontja, valamint a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. tv. 42. § 6. pontja lehetőséget biztosít arra, hogy a helyi önkormányzatok együttműködjenek más országok helyi önkormányzataival. Az elektronikusan és postai úton érkezett Som Községi Tanács polgármesterének nyilatkozata, arról hogy Som Község Önkormányzatának szándékában áll Som Községi Önkormányzattal testvér-települési kapcsolatot létrehozni. Som Községi Önkormányzat Képviselő-testülete a 22/2017. (II. 25.) határozatával úgy döntött, hogy szándékában áll a kárpátaljai Som Község Önkormányzatával együttműködési megállapodást kötni. Ezzel egyidőben felkérte Som község polgármesterét és jegyzőjét, hogy a testvér-települési megállapodás tervezetét készítse elő.

A testvér-települési együttműködési megállapodás tervezetét az előterjesztés melléklete tartalmazza.

Kérem Tisztelt Képviselő-testületet az előterjesztésem megtárgyalására és a határozati javaslat elfogadására. A Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. tv. 50. §-a alapján minősített többséget igénylő határozati javaslat.

HATÁROZATI JAVASLAT

Som Község Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja a kárpátaljai Som településsel kötendő - az előterjesztés mellékletét képező - testvér-települési együttműködési megállapodást.

Som Község Önkormányzat Képviselő-testülete felhatalmazza a polgármestert a fentebb meghatározott együttműködési megállapodás aláírására.

Határidő: 2017. szeptember 24.

Felelős: Lenkey Tibor polgármester

Som, 2017. augusztus 24.



Lenkey Tibor
polgármester

Melléklet:



SOM



SOM

Testvértelepülési Együttműködési Megállapodás

mely létrejött egyrészről:

SOM KÖZSÉG ÖNKORMÁNYZATA (Magyarország, 8655. Som, Ady Endre utca 35/A), képviselőjében eljárva: **Lenkey Tibor** polgármester,

másrészről:

SOMI KÖZSÉGI TANÁCS VÉGREHAJTÓ BIZOTTSÁGA (Ukrajna, Kárpátalja-Beregszászi járás, Som, Fő út 97), képviselőjében eljárva **Hegedüs Attila** polgármester,

a továbbiakban együtt: megállapodást kötő **Felek** között alulírott helyen és időben, az alábbi feltételekkel:

PREAMBULUM ÁLTALÁNOS CÉLOK

- I. **Som község Önkormányzata** és a **Somi Községi Tanács Végrehajtó Bizottsága** kinyilvánítja együttműködési szándékát abban, hogy a két település összefogása révén olyan kapcsolat jöjjön létre, ami közelebb hozza és eltünteti az azonos nyelvet beszélő, még is országhatárral elválasztott községek lakosait, vezetőit, civil és gazdasági szervezeteit, ezzel is hozzájárulva a társadalmi, kulturális, gazdasági kapcsolatok kialakításához, fejlesztéséhez, ápolásához.
- II. A megállapodást kötő Felek szorgalmazzák a kölcsönös megértésen alapuló testvérkapcsolatot, tiszteletben tartva és megismerve egymás történelmét, kultúráját és haladó hagyományait. Mindketten szorgalmazzák, elősegítik, lehetőségeikhez mérten támogatják a települések lakossága közötti baráti kapcsolatok kialakításának lehetőségét a kölcsönösség, az egymástól való tanulás, tapasztalatok szerzése, egymás segítése érdekében.

KONKRÉT CÉLOK

1. A megállapodást kötő Felek az élet minden területére kiterjesztik a megállapodást, konkrétan:
 - a Felek vezető szervei, - Som község Önkormányzatának Képviselő-testülete és a Somi Községi Tanács Végrehajtó Bizottsága -, élen kívánnak járni tapasztalataik kölcsönös átadásában, módszereik megismertetésében. Kölcsönösen kötelezettséget vállalnak arra, hogy egymás kiemelt eseményeit saját településükön közhírré teszik. (pl. honlapjukon megjelenítik, lakókat tájékoztatják)
 - Különös figyelmet fordítanak arra, hogy a kapcsolatok ne merüljenek ki a vezetők találkozósaiban, hanem terjedjenek ki a közelet, a civil és gazdálkodó szervezetek, a kultúra, az oktatás, a sport, a szabadidős tevékenység, a gazdaság, a környezetvédelem és nem utolsósorban a községek lakói közötti személyes, baráti találkozásokra,
 - a későbbiekben a Felek szorgalmazzák mindkét településen közös programok szervezését, rendezését, melyen előzetesen egyeztetett létszámú képviselőket biztosítanak,
 - a Felek segítséget nyújtanak minden egyéb, a két település közötti kapcsolat elmélyítését szolgáló konkrét javaslat megvalósításához.

2. A megállapodás aláírásától határozatlan időre szól és a két település képviselőinek aláírásával, annak napján lép hatályba. A megállapodás a Felek bármelyikének a másik Félhez intézett írásbeli nyilatkozatával felmondható.
3. A Felek kijelölik a hivatalos képviselőket, akik a polgármesterek. A megállapodás aláírásakor: **Som község Önkormányzata: Lenkey Tibor** polgármester, **Somi Községi Tanács Végrehajtó Bizottsága: Hegedüs Attila** polgármester
4. A megállapodás hat eredeti példányban készült, melyet egyenlő arányban kapnak a Felek.

S o m, 2017. szeptember 24.

Lenkey Tibor
Som Község Önkormányzata

Hegedüs Attila
Somi Községi Tanács Végrehajtó Bizottság